

تاریخ دباچ: 10 ذوالحجة 1442ھ



خطبة عيد الأضحى

تاجوق:

"قرساوداراءن اومت إسلام؛
قغالمن عبادة حج دان قربان"

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین قغوروسن مسجد

جابتن اگام إسلام سلاغور



"قرساوداراءن اومت إسلام؛ قغالمن عبادة حج دان قربان"

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً
وَأَصِيلًا.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا
وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٩٧﴾¹
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ
أَجْمَعِينَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾²

¹ Ali Imran : 97.

² Ali Imran : 102.



مسلمين مسلمات سيدغ جماعه يغ درحمتي الله سكالين،

ساي برفسن كقد ديري ساي دان سيدغ حاضيرين
دان حاضيرات سكالين، ماريله كيت تيغتكن كأيمانن
دان كتقواءن كقد الله سبحانه وتعالى دغن تتف تكون
ملقساناكن سكالاً قرينتهن، دان منيغكلكن سكالاً تكهنش.
هاش دغن كأيمانن دان كتقواءن سهاج، كيت اكن
مندافت كجاياءن ددنيا دان جوگ داخيرة كلق.

دفاكي هاري يغ موليا اين، خطيب اكن ممبيچاراكن
خطبة عيد الأضحى يغ برتاجوق "قرساوداراءن اومت
إسلام؛ فغالمن عبادة حج دان قربان."

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين دان مسلمات يغ برهياكيا،

كيت سكارغ برادا دالم بولن يغ موليا. بولن يغ
دشريعتكن كقد اومت إسلام اونتوق مفرجاكن عبادة حج.
الله سبحانه وتعالى تله مواجبكن عبادة حج باكي مريك يغ
بركممقوان اونتوق مفرجاكنش. سباكايماقن مقصود فرمان
الله سبحانه وتعالى دالم سورة آل عمران اية 97 يغ تله
دباچاكن دقرمولاءن خطبة اين:



"دان الله مواجبكن ماعنسي مخرجان عبادة حج
دغن مئونجوغي بيت الله، ياعيت سسياقا يغ ممقو دان
بركواس سمقاي كقداش. دان سسياقا يغ كوفور (ايغكر
اكن كواجيثن عبادة حج ايت)، مك سسوغكوهن الله مها
كاي (تيدق برحجتكن سسواتو قون) درقد سكالين
مخلوق."

اومت اسلام يغ مخرجان عبادة حج تيدق مغمارقن
كنجرن سلاءين درقد حج يغ مبرور كران كنجرن ادا له
شرك. رسول الله ﷺ قرنه برسبدا سباكايمن حديث يغ
دروايتكن درقد أبو هريرة رضي الله عنه:

الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ
لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةَ.

"ساتو عمرة كقد ساتو عمرة منجادي قغهاقوس دوسا
دانتارا كدواش، دان حج يغ مبرور تياد كنجرن ملاءينكن
شرك."

(رواية البخاري دان مسلم).

دالم بولن اين جوگ الله سبحانه وتعالى تله
منشريعتن عبادة قربان. سواتو عبادة يغ دواريثي درقد



سجاره فغوربانن اكوغ يغ تله دلاكوكن اوليه نبى إبراهيم عليه السلام دان كلواركاش. فنشريعتن عبادة قربان تله دراقمكن الله سبحانه وتعالى دالم القرءان منروسي سورة الحج اية 34:

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةٍ
الْأَنْعَامِ ۖ فَالَهُكُمْ إِلَهٌُ وَاحِدٌ ۖ فَ لَهُ ۖ أَسْلِمُوا ۖ وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ﴿٣٤﴾

"دان باكي تياق ٢ اومت، كامي شريعتكن عبادة ميمبليه قربان (اتاو لاءين-لاءينش) سوقاي مريك ميبوت نام الله سباكاي برشكور اكن فغورنيائنش كقد مريك؛ بيناتغ ٢ ترنق يغ دسمبليه ايت. كران توهن كامو سموا اياله توهن يغ مها اسا، مك هندقله كامو توندوق طاعة كقدان دان سمفايكنله بريتا كمبيرا (واهاي محمد) كقد اورغ ٢ يغ توندوق طاعة."

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

حاضيرين دان حاضيرات يغ درحمتي الله سكالين،

عيد الأضحى قد تاهون اين دسمبوت دالم سواسان يغ برلاءينن درقد تاهون ٢ سبلومش. فنولرن وابق كوفيد- 19 يغ تله منجغكتي لبيه درقد لاقن راتوس تيك قولوه



انم ريبو اورغ دان مغوربانکن لبيه درقد انم ريبو جيوا
دمليسيا ممبواتکن فيق قمرينته منتقن قروسيدور
اوقراسي ستندرد (SOP) دالم بايق حال سباکاي لثکه
برجاگ-جاگ. قلقسانان عبادة حج دان قربان تورت
ترکسن کراناڻ. فيق کراچان مليسيا تورت تيدق داقت
مقهنتر جماعه حج قد تاهون اين کران کراچان عرب
سعودي تيدق ممبوک جماعه دري لوار.

نامون بکيتو، ايا تيدق ممامکن روح دان متلامت
قلقسانان عبادة حج دان قربان. کدوا-دوا عبادة اين
مغاجرکيت اونتوق تروس مغوکوهکن قرساوداران دالم
کالغن اومت اسلام. عبادة حج منونتوت اومت اسلام دري
قلباگاي نکارا، بغسا دان ورنا کوليت برکومقول برساما-
سام سباکاي ساتو جماعه دغن ساتو توجوان، ياءيت
سماتا-مات ماهو مقعديکن ديري کقد الله سبحانه
وتعالی.

بکيتو جوک دغن عبادة قربان. حکوم ملقساناکنڻ
اداله سنة مؤکد، برتوجوان اونتوق مندکتکن ديري کقد
الله سبحانه وتعالی. عبادة اين مغاجرکيت اونتوق ساليغ
برموافقة، بنتو-ممبنتو انتارا ساتو دغن يغ لاءين دان



سکالیکوس داقت مڠوکوهکن فرساوداراءن سسام کیت.
الله سبحانه وتعالی برفرمان منروسی سورة الحجرات ایه
:10

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ
تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾

"سبنرث اورغ ۲ یغ برایمان ایت اداله برسواودارا، مک
دامایکنله دانتارا دوا ساودارا کامو (یغ برتلیغکه) ایت؛ دان
برتقواله کقد الله سوفاي کامو براولیه رحمة."

رسول الله ﷺ قرنه برسبدا دالم سبواه حدیث درقد
انس بن مالک رضي الله عنه:

لَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ
اللَّهِ إِخْوَانًا، وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ.

"جاغنله کامو سالیغ ممبنچی، سالیغ مندغکی دان
سالیغ برموسوهن. جاديله کامو سباکاي همبا۲ الله یغ
برساودارا. تیدق حلال بائي ساورغ مسلم تیدق برتگور
ساوداراش لبيه درقد تیک هاري."

(روایة البخاري دان مسلم).



اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

حاضيرين دان حاضيرات يڭ برهاكيا،

سباکاي اومت اسلام يڭ برساولدارا، ماريله کيت
مغمبيل قڭاجرن درڦد قڭالمن عبادة حج دان قربان اين.
ايلقکن قرسڭکيتاءن، جاءوهي فتنه ممفتنه دان بربوروق
سڭک سسام کيت. سموڭ کيت سنتياس برادا دالم
ايکن قرساولداران يڭ کوکوه، هيدوف دڭن امان داماي
دان هرموني اکر داقت منجادي بينتيڭ درڦد سرڭن
موسوه ۲ اسلام. بق کات قڭاته "برساتو تکوه، برچراي
روبوه."

رسول الله ﷺ قرنه برسبدا سباکايماں حديث يڭ
دروايتکن درڦد أبو موسى رضي الله عنه:

الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ، يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا

"ساورڭ مؤمن باکي مؤمن يڭ لاءين سڦرتي باڭونن،
سبهاکينش مڭواتکن سبهاکين يڭ لاءين."
(رواية البخاري دان مسلم).

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ



مسلمين دان مسلمات يڠ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

باڠي مڠاخيري خطبة دڠاڠي هاري يڠ موليا اين، ماريله
كيت سموا مڠمبيل ڠڠاجرن ترهادڠ ڠرکارا ۲ برايکوت.

1. اومت اسلام هندقله ميڠيني ڠرينته اونتوق
مڠوکوهکن ڠرساودارائن دالم اسلام اداله درڠد الله
سبحانه وتعالى.

2. کيت دسرو اونتوق مڠيلقکن ديري درڠد
ملاکوکن فتنه، بربوروق سڠک دان برسڠکيتا سسام
اومت اسلام.

3. کيت سباڠاي اومت اسلام هندقله مڠيلقکن
ديري درڠد ڠرڠچهن دڠن منڠاديکن القرءان سباڠاي
ڠڠکن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ
وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٥﴾

"دان جاڠنله کامو منڠادي سڠرتي اورڠ ۲ (يهودي دان
نصراني) يڠ تله برڠري-براي دان برسليسيهن (دالم اکام
مريک) سسوده داتڠ کڠد مريک کترڠن ۲ يڠ جلس پات (يڠ



دباوا اوليه نبي ٢ الله) دان مريك يغ برصفة دمكين، اكن
براوليه عذاب سيقسا يغ بسر."

(آل عمران : 105).

بَارِكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ. اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.



خطبة كدوا

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً
وَأَصِيلًا.

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى نِعْمَةِ الْإِسْلَامِ وَالْإِيمَانِ
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ برهاكيا،

دالم اوسها كيت مموتوسكن رنتاين كوفيد-19 اين،
ستياف اينديويدو دمينتا تروس برديسيقلين دان واجب
مما توهي فروسيدور اوقراسي ستندرد (Prosedur Operasi
(SOP) Standard) يغ تله دتتفكن اوليه فيق JAIS خصوصش
دالم مئحدكن بيلغن جماعة صلاة يغ دبزكن دمسجد
دان سوراو. صلاتله سچارا برجماعة برساما-سام اهل



كلوارك ماسيغ ٢، موده-مودهن كيت منداقت كنجرن
 قهالا درقد الله سبحانه وتعالى.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
 مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ يَا قَاضِيَ
 الْحُجَاتِ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،
 وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ
 بَعِينَ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ
 مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ
 ادريس شاه الحج، ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد
 العزيز شاه الحج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،
 وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيَّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَعَكَوْ أَمِيرِ شَاهِ،
 ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحج، فِي أَمْنٍ
 وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ
 أَطْلُ عُمْرَهُمَا، مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
 مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اغكاوله توهن يغ مها بركواس، كامى برشكور
 كحضرتمو يغ تله مغيرنياكن كامى رحمة دان كبركتن كقد
 نكري اين يغ تروس سجهترا دان ماجو، سرتا رعيتش برساتو



قادو، دباوه ناءوغن دان قيمقين راج كامى سباكاي كتوا
اكام إسلام دنكري اين.

يا الله، ليندوغيله كامى درقد بالا بنچان دان وابق
فياكيت سقرتي كوفيد-19.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.
رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.



اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.
تَقَبَّلَ اللَّهُ مِنَّا وَمِنْكُمْ صَالِحَ الْأَعْمَالِ
مِنَ الْعَائِدِينَ وَالْفَائِزِينَ، وَكُلُّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ
